

建議年齡 6+

無獨有偶工作室劇團 2016  
經典偶戲系列 · 第12號作品

# 夜營

國際中文版

波蘭媒體佳評如潮，  
2016 國際中文版全新製作  
多種偶戲形式完美交融，  
導演鄭嘉音跨文化經典美學作品  
安徒生東方寓言，  
穿越時代立體再現，守護「愛」的純真。

宜蘭演藝廳（宜蘭市中山路二段 482 號）

5 五 27      5 六 28

19:30

14:30

票價：350 元      500 元

節目長度：60 分鐘



指導單位：文化部  
MINISTRY OF CULTURE

主辦單位：無獨有偶工作室劇團

協辦單位：宜蘭縣政府  
Yilan County Government

贊助單位：20週年紀念  
NCAF

中國古老傳說裡，有隻嗓音絕美的夜鶯  
透過牠的歌聲可找回內心最純淨的靈魂，  
皇帝不計代價尋找夜鶯，將牠留在身邊日夜歌唱  
夜鶯的來到，將帶給皇宮什麼樣的轉變？

## 創作團隊

藝術顧問 | 林璟如

藝術總監  
導演 | 鄭嘉音

劇本改寫 | 林蔚昀

音樂設計 | Piotr Salaber

舞台設計 | 林孟寰、梁夢涵

服裝設計 | 李冠瑩

戲偶美術  
設計 | 葉曼玲

戲偶結構  
設計 | 阮義、宮能安

燈光設計 | HELMI FITA

動畫設計 | 宮能安

歌詞創作 | 游源鏗

演員 | 阮義、邱米湊、  
林伯龍、劉毓真、  
盧侑典  
(按姓名筆劃排序)

繼膾炙人口的《雪王子》、《紅舞鞋》後，無獨有偶再度打造安徒生寓言童話為奇巧故事的當代劇場，知名戲偶設計家葉曼玲全新打造古典紙雕戲偶，讓角色如自精美繪本中 3D 現身，演繹人偶同台靈活表演的精彩劇情。《夜鶯》展現無獨有偶所擅長獨特敘事美學，中西風格驚喜融合，波蘭版連演 22 場一票難求，敬邀您與我們一同分享溫暖、繽紛、迷人的偶戲饗宴！

### 波蘭版演出好評連連

拉多姆新聞 / 藝文版 (RadomNews/Kultura)

鄭導演尤以豐富的跨文化及美學合作經驗見長 這樣的強項在《夜鶯》裡也發揮得淋漓盡致。如此具爆炸性的特長才能讓她創造出有別一般、綺麗繽紛的藝術效果。

### 回聲日報 (Echo Dnia)

《夜鶯》不但結合歐洲與亞洲的傳統，各自迥異的文化和截然不同的表演技法亦有所拉扯，一來一往間擦出了許多創意的火花。…經典童話故事和栩栩如生的美麗戲偶帶有神秘的異國情調使觀眾耳目一新。

### 波蘭羅登大眾市立劇院 藝術總監 Zbigniew Rybka

我們完全對鄭導演的點子和創意佩服得五體投地……偶劇是一個我們能夠促成東西方交流的好平台。



◆ 早鳥優惠方案：2016/04/01 12:00 ~ 2016/04/15 23:59 期間，  
購票不限場次、張數可享 75 折優惠。

#### ※ 最低票價恕不適用以下優惠方案

- ◆ 無獨有偶【偶迷俱樂部】會員購票不限張數可享 85 折優惠。
- ◆ 兩廳院之友、學生憑證件、誠品會員憑會員卡購票，可享 9 折優惠。
- ◆ 身障人士及陪同者 (1 位) 購票享 5 折優惠，入場時須出示證件，  
身障陪同者須與陪同者同時入場。
- ◆ 家庭套票：凡一次購買 4 張 (含 4 之倍數)、不現場次，可享 85 折優惠，  
套票恕不接受單張退票。
- ◆ 朱宗慶打擊樂教學系統、雲門舞集舞蹈教室 師生購票享 85 折優惠  
(限與劇團購票，請洽 03-950-1977 謝小姐)。